

**Paritair Comité voor het
tuinbouwbedrijf**

**Commission Paritaire pour les
entreprises horticoles**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 4
april 2006 ter wijziging van de collectieve
arbeidsovereenkomst van 29 juli 2005 tot
vaststelling van de loon- en arbeids-
voorwaarden voor de werklieden en
werksters, tewerkgesteld in de
ondernemingen in de fruitteelt**

**Convention collective de travail du 4
avril 2006 modifiant la convention
collective de travail du 29 juillet 2005
fixant les conditions de salaires et de tra-
vail des ouvriers et ouvrières occupés
dans les entreprises de fructiculture**

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden en werksters, met uitzondering van het seizoens- en gelegenheidspersoneel zoals bedoeld in art. 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969, en hun werkgevers, van de ondernemingen in de fruitteelt, welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Article 1 er - La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers et ouvrières, à l'exception du personnel saisonnier et occasionnel comme stipulé dans l'art 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, et leurs employeurs, des entreprises de fructiculture, qui ressortissent à la Commission Paritaire pour les entreprises horticoles.

Artikel 2 - Artikel 4 van bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst wordt vervangen door : "Artikel 4 - § 1. De minimumuurlonen en de werkelijk uitbetaalde lonen worden verhoogd met 0,50% op 1 april 2006.

Article 2 - L'article 4 de la convention collective de travail susmentionnée est remplacé par : «Article 4 - § 1. Les salaires horaires minima et les salaires réellement payés sont augmentés de 0,50% au 1er avril 2006.

§2. Met uitzondering van de ondernemingen die instaan voor het sorteren voor derden, worden de minimumuurlonen en de werkelijk uitbetaalde lonen verhoogd met 0,77% op 1 juli 2006.

§2. A l'exception des entreprises qui exercent l'activité de triage pour des tiers, les salaires horaires minima et les salaires réellement payés sont augmentés de 0,77% au 1 juillet 2006.

Onder ondernemingen die instaan voor het sorteren voor derden verstaat men de ondernemingen met als enige activiteit het sorteren voor derden. Ondernemingen die meerdere activiteiten combineren (b.v. sorteren en plukken van fruit;...) dienen beide loonsverhogingen toe te passen.

On entend par entreprises qui exercent l'activité de triage pour des tiers, les entreprises dont l'unique activité consiste à trier pour des tiers. Les entreprises qui combinent plusieurs activités (par exemple triage et récolte de fruits ; ...) doivent appliquer les deux augmentations de salaires.

De sociale partners komen overeen om tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst de nieuwe functie van fruitsorteerder te definiëren en in te schalen in de bestaande functieclassificatie.

Les partenaires sociaux conviennent de définir la nouvelle fonction de trieur de fruit et de l'insérer dans la classification de fonctions existante, pendant la durée de cette convention collective de travail.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

1 6 -05- 2006

3 0 -05- 2006

NR.
N°

799-16/01/245

Artikel 3 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 2006 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Article 3 - La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er avril 2006 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.